

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

SPORAZUM

z dne 14. decembra 2007

med Evropsko centralno banko in nacionalnimi centralnimi bankami držav članic zunaj euroobmočja o spremembah Sporazuma z dne 16. marca 2006 med Evropsko centralno banko in nacionalnimi centralnimi bankami držav članic zunaj euroobmočja o določitvi operativnih postopkov za mehanizem deviznih tečajev v tretji fazi ekonomske in monetarne unije

(2007/C 319/04)

EVROPSKA CENTRALNA BANKA (ECB) IN NACIONALNE CENTRALNE BANKE DRŽAV ČLANIC ZUNAJ EUROOBMOČJA (V NADALJEVANJU: „NCB ZUNAJ EUROOBMOČJA“ OZIROMA „DRŽAVE ČLANICE ZUNAJ EUROOBMOČJA“) SO SE –

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropski svet se je z resolucijo z dne 16. junija 1997 (v nadaljevanju: „Resolucija“) odločil za vzpostavitev mehanizma deviznih tečajev (v nadaljevanju: „ERM II“) ob začetku tretje faze ekonomske in monetarne unije (EMU) dne 1. januarja 1999.
- (2) Po določbah Resolucije naj bi ERM II pomagal zagotoviti, da države članice zunaj euroobmočja, ki sodelujejo v ERM II, usmerijo svojo politiko v stabilnost, spodbujal konvergenco in jim s tem pomagal v prizadevanjih za uvedbo eura.
- (3) Ciper kot država članica z odstopanjem sodeluje v ERM II od 2. maja 2005; *Central Bank of Cyprus* je stranka Sporazuma z dne 16. marca 2006 med Evropsko centralno banko in nacionalnimi centralnimi bankami držav članic zunaj euroobmočja o določitvi operativnih postopkov za mehanizem deviznih tečajev v tretji fazi ekonomske in monetarne unije ⁽¹⁾, ki je bil spremenjen s sporazumom z dne 21. decembra 2006 ⁽²⁾ (v nadaljevanju skupaj: „Sporazum med centralnimi bankami o ERM II“).
- (4) Malta kot država članica z odstopanjem sodeluje v ERM II od 2. maja 2005; *Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta* je stranka Sporazuma med centralnimi bankami o ERM II.
- (5) Na podlagi člena 1 Odločbe Sveta 2007/503/ES z dne 10. julija 2007 v skladu s členom 122(2) Pogodbe o uvedbi enotne valute na Cipru 1. januarja 2008 ⁽³⁾ se odstopanje v korist Cipra v skladu s členom 4 Akta o pristopu iz leta 2003 razveljavi z učinkom od 1. januarja 2008; euro bo valuta Cipra od 1. januarja 2008;

Central Bank of Cyprus od tega datuma ne more več biti stranka Sporazuma med centralnimi bankami o ERM II.

- (6) Na podlagi člena 1 Odločbe Sveta 2007/504/ES z dne 10. julija 2007 v skladu s členom 122(2) Pogodbe o uvedbi enotne valute na Malti 1. januarja 2008 ⁽⁴⁾ se odstopanje v korist Malte v skladu s členom 4 Akta o pristopu iz leta 2003 razveljavi z učinkom od 1. januarja 2008; euro bo valuta Malte od 1. januarja 2008; *Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta* od tega datuma ne more več biti stranka Sporazuma med centralnimi bankami o ERM II.
- (7) Sporazum med centralnimi bankami o ERM II je zato treba spremeniti, da se upošteva odprava odstopanja v korist Cipra in Malte –

SPORAZUMELE:

Člen 1

Sprememba Sporazuma med centralnimi bankami o ERM II zaradi odprave odstopanja države članice

- 1.1 *Central Bank of Cyprus* ni več stranka Sporazuma med centralnimi bankami o ERM II od 1. januarja 2008.
- 1.2 *Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta* ni več stranka Sporazuma med centralnimi bankami o ERM II od 1. januarja 2008.

Člen 2

Nadomestitev Priloge II k Sporazumu med centralnimi bankami o ERM II

Priloga II k Sporazumu med centralnimi bankami o ERM II se nadomesti z besedilom priloge k temu sporazumu.

⁽¹⁾ UL C 73, 25.3.2006, str. 21.

⁽²⁾ UL C 14, 20.1.2007, str. 6.

⁽³⁾ UL L 186, 18.7.2007, str. 29.

⁽⁴⁾ UL L 186, 18.7.2007, str. 32.

Člen 3

Končne določbe

- 3.1 Ta sporazum spreminja Sporazum med centralnimi bankami o ERM II z učinkom od 1. januarja 2008.
- 3.2 Ta sporazum je sestavljen v angleškem jeziku in pravilno podpisan s strani strank. ECB, ki hrani izvirni sporazum, pošlje overjeno kopijo sporazuma vsaki NCB v euroobmočju in zunaj euroobmočja. Ta sporazum se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Frankfurtu na Majni, 14. december 2007

Za Evropsko centralno banko	Za centralno banko Magyar Nemzeti Bank
_____	_____
Za centralno banko Българска народна банка/ Bolgarska narodna banka	Za centralno banko Bank Ċentrali ta' Malta/ Central Bank of Malta
_____	_____
Za centralno banko Česká národní banka	Za centralno banko Narodowy Bank Polski
_____	_____
Za centralno banko Danmarks Nationalbank	Za centralno banko Banca Națională a României
_____	_____
Za centralno banko Eesti Pank	Za centralno banko Národná banka Slovenska
_____	_____
Za centralno banko Central Bank of Cyprus	Za centralno banko Sveriges Riksbank
_____	_____
Za centralno banko Latvijas Banka	Za centralno banko Bank of England
_____	_____
Za centralno banko Lietuvos bankas	

PRILOGA

„PRILOGA II

ZGORNJE MEJE DOSTOPA DO SREDSTEV ZELO KRATKOROČNEGA FINANCIRANJA IZ ČLENOV 8, 10 IN 11 SPORAZUMA MED CENTRALNIMI BANKAMI**z veljavnostjo od 1. januarja 2008***(v milijonih EUR)*

Centralne banke, ki so stranke tega sporazuma	Zgornje meje ⁽¹⁾
Българска народна банка/Bolgarska narodna banka	510
Česká národní banka	660
Danmarks Nationalbank	700
Eesti Pank	300
Latvijas Banka	330
Lietuvos bankas	380
Magyar Nemzeti Bank	640
Narodowy Bank Polski	1 700
Banca Națională a României	1 000
Národná banka Slovenska	450
Sveriges Riksbank	940
Bank of England	4 390
Evropska centralna banka	ni

⁽¹⁾ Zneski, ki so navedeni pri centralnih bankah, ki ne sodelujejo v ERM II, so namišljeni.

NCB v euroobmočju	Zgornje meje
Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique	ni
Deutsche Bundesbank	ni
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	ni
Bank of Greece	ni
Banco de España	ni
Banque de France	ni
Banca d'Italia	ni
Central Bank of Cyprus	ni
Banque centrale du Luxembourg	ni
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	ni
De Nederlandsche Bank	ni
Oesterreichische Nationalbank	ni
Banco de Portugal	ni
Banka Slovenije	ni
Suomen Pankki	ni“